



**FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND**



**CROSS-COUNTRY
RULES AND GUIDELINES OF THE FIS POINTS**

**SKI DE FOND
REGLEMENT ET DIRECTIVES DES POINTS FIS**

**LANGLAUF
REGLEMENT UND RICHTLINIEN FIS PUNKTE**

2006/07





FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND

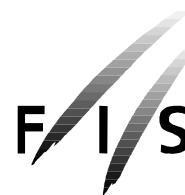


TABLE OF CONTENTS

- A. Preface
- B. Rules for the FIS points Cross-Country 2006/07
- C. General Information
- D. Guidelines for the National Ski Associations
- E. Guidelines for the Organising Committee
- F. Guidelines for the Technical Delegate (TD)
- G. Illustrations

A. Preface

We ask you to note the following important items for the season 2006/07:

1. FIS-Points Lists

The FIS-Points lists consist of:

- One Distance list (all competitions excl. Sprint) with a best competition time > 10 minutes)
- One Sprint point list (only Sprint competitions with a best qualifying time > 1 minute), see ICR 311.1: minimum 800 m.

2. F-Value

Factor		Competition format
Factor	800	Competitions with interval start
Factor	1200	Sprints and Pursuit competitions with a break
Factor	1400	Competitions with Mass start and Pursuit without a break

3. FIS Code Number

For the participation at Olympic Winter Games, World Championships, Junior World Championships, World Cup, Continental Cup and FIS competitions, a personal FIS code number is required.

The code numbers can be ordered from the FIS Nordic Office.

4. FIS-Points Registration Fee/Payment

The amount of the inscriptions and the FIS-Points lists will be debited directly to the National Ski Associations FIS current account in September. The National Ski Associations will get an invoice after the season for later entries.

5. Printing Deadline of the Lists:

The printing and validity deadlines of the individual lists are available in article 5.2.

6. Actual FIS Points List

The actual FIS point List is available on website: <ftp://ftp.fissski.ch>

7. FIS Codes on result lists

The TD's are responsible that every result list contains all athletes including their FIS Codes! Athletes without a valid FIS Code are not allowed to start at the competition! Lists with missing FIS Codes cannot be accepted. Please check the instructions to download the CC FIS Points list (encl. 1e).

1. The Competition

1.1 Evaluation

The following competitions will be evaluated for FIS points:
Olympic Winter Games, World Championships, Junior World Championships, World Cup, Continental Cup and FIS competitions.

1.2 Conditions

In order to be considered for FIS points, the following standards must be met:

1.2.1 Announcement of the competition in the FIS International Ski Calendar.

1.2.2 Strict observance of the International Competition Rules (ICR).

1.2.3 At least five competitors have to be classified.

1.2.4 Junior races only have to be registered if they have not the same distance than women / men.

1.3 Schedule Changes, Moving Site Location and Cancellation

Changes in the race schedule, i.e. shifting the race to another site or date, cancellation of the competition or any other significant changes in the race program must be communicated immediately to the

FIS Nordic Office, CH-3653 Oberhofen/Thunersee,
Phone: +41 (33) 244 61 61 - Fax +41 (33) 244 61 71
e-mail: richter@fisski.ch

as well as to the National Ski Federations and to the Technical Delegate (TD) assigned to the competition.

2. The Competitors

2.1 Registration

To make registrations, please use the national output of the Athletes sent by the FIS. Delete all those competitors under the status "O", who should not be included on the FIS points list anymore. Competitors who are not deleted in the list "O" will be considered as registered for the coming season.

Special marks on the national output:

O = active (in the FIS points list)

E = not active (not in the FIS points list)

P = not yet registered (not named by the National Ski Association)

R = retired

Only competitors who have signed the Athletes Declaration as per ICR art. 203.2 may be registered by his/her National Ski Association.

Deadline: September 1st

- 2.2 Age Categories**
The points calculation will be made for the age category seniors, men and ladies separately. Juniors will be listed in the seniors' category when they have the same distance and starting time. In these cases we should get only one result list including both, juniors and seniors!
- 2.3 Conditions**
Only those competitors will be taken into consideration for FIS points:
- who are qualified according to ICR art. 204;
 - who have been registered by their National Ski Association;
 - whose FIS Codes, name, first name and year of birth is listed in full and is clearly readable;
 - whose National Ski Association has fully paid for the previous season.
 - whose existing FIS Codes are listed on the results
- 2.4 FIS Code Numbers**
The National Ski Association can request a new FIS code from FIS without being charged a registration fee. Publication - and therefore the validity of possible FIS points - will only be made however on the next FIS points list, after registration.
- 2.5 Re-Registration after Medical Absence (Illness, Studies, pregnancy etc.) (encl. 1g)**
Any competitor who has been absent from competition due to medical reasons has the opportunity in writing to have a revised value for FIS points which can be used upon their return to competition. If approved, the revised FIS points will equal their previous FIS points value (from valid list at time of leaving) plus a penalty. The penalty is equal to 22 % of the previous FIS points and must be min. 4 points, max. 26 points.
- 2.6 Doping offence**
Competitors who are sanctioned for doping infractions will lose their FIS points and must re-qualify to become eligible for World Cup upon their re-eligibility for competition.
- 3. Evaluation Period**
- 3.1 FIS points earned by a competitor are valid for 365 days from the date of the competition.
- 3.2 A competitor who did not compete for more than one year since the last considered results, will lose all his FIS points earned so far.
- 4. Calculation Process**
- 4.1 Race Points**
- 4.1.1 The race points will be calculated by computer (see enclosure 1a). They shall be rounded down from four thousandths of a point downwards and rounded up from five thousandths of a point upward (e.g. 23.654 = 23.65 or 23.849 = 23.85).
- 4.2 FIS Points**
- 4.2.1 Distance (longer than Sprint)
A competitor's points will be the average of his or her best five results over the period of the last twelve months.

- 4.2.2 Sprint
A competitor's points will be the average of his or her best five results over the period of the last twelve months.
- 4.2.3 Less than 5 results
A competitor's Sprint FIS points and Distance FIS points represent the average of the best 5 valid results for each format. If the competitor has less than 5 valid results the average will be adjusted according to the following:

∅ best 4 results x 1.1 = FIS points
∅ best 3 results x 1.2 = FIS points
∅ best 2 results x 1.3 = FIS points
only 1 result x 1.4 = FIS points

4.3 Calculating Penalties

- 4.3.1 To calculate the race penalty, the following are considered (see fig.1a/1b).
- 4.3.1.1 The competitors who finish among the top five of the race.
- 4.3.1.2 Any competitors who are ranked in the top five without or with more than 160 FIS points will receive 160 points for purpose of the calculation.
- 4.3.1.3 The FIS points of the top five competitors are considered, the best and the worst points are eliminated, and the remaining three values are added and divided by 3,75. This is the race penalty. The points shall be rounded down from four thousandths of a point downwards and rounded up from five thousandths of a point upward (e.g. 13.654 = 13.65 or 21.849 = 21.85).
- 4.3.1.4 In the event two or more competitors are tied for fifth, three or more are tied for fourth, etc. the skiers having the best FIS points will be used in the calculation of the penalty.
- 4.3.2 If the calculated penalty (according to art. 4.3.1) is higher than the minimum penalty (see art. 4.4.1), the calculated penalty will be applied to the race.
- 4.3.3 If the calculated penalty is less than the minimum penalty, the minimum penalty will be applied to the race.
- 4.3.4 For the Junior World Ski Championships a maximum penalty of 35 points will be calculated.
- 4.3.5 For the U23 World Championships a maximum penalty of 25 points will be calculated.

4.4 Minimum Penalties

4.4.1 Minimum penalties will be applied for the following competition categories:

	<u>Ladies</u>	<u>Men</u>
Olympic Winter Games	0	0
FIS World Ski Championships	0	0
World Cup	0	0
Continental Cup + FIS competitions	15	15
FIS junior competitions	35	35

4.4.2 The minimum penalties will be listed on each FIS points list.

5. The FIS Points Lists

5.1 **The FIS points list is only available electronically (<ftp://ftp.fissski.ch>) and can be downloaded free of charge**

CCFPxxx.zip is the new file and valid with the new FIS points list program (the "xxx" is always the number of the list and season (1st List 2006/2007=CCFP107.zip) or the old file Ccfiaxxx.zip with the Cclraxxx.zip file with the Excel file. (See enclosure 1e)

TIP: Install the FIS list program (Fislist02.zip or Fislist02.exe) on your computer, also available on <ftp://ftp.fissski.ch>. With this you can easily work with the FIS points!

5.2 **Effective Dates of the Individual List**

Printing deadlines of the lists season 2006/07:

1 st list	October	24,	2006
2 nd list	December	18,	2006
3 rd list	February	05,	2007
4 th list	March	05,	2007
5 th list	April	23,	2007

The different lists will be valid as of the following dates:

1 st list	November 01, 2006	to	December 26, 2006
2 nd list	December 27, 2006	to	February 12, 2007
3 rd list	February 13, 2007	to	March 09, 2007
4 th list	March 10, 2007	to	April 30, 2007
5 th list	May 01, 2007	to	October 31, 2007

5.3 **Period for Objection**

Any National Association may contest the accuracy of the most recent FIS points list within 30 days by sending its objection in writing to the FIS Nordic Office. Any protests received after this date will not be considered and no claims or objections can be made at the meetings for seeding and draws.

6. Annual Fees (Renewal)

6.1 The registration fee for each competitor for each year is CHF 30.-- and will be debited in September of the competition year.

If a competitor quits any time during the season, or there is a registration error, the fee is forfeited.
The National Ski Associations will get an invoice after the season for later entries.
For entries after January 1st 2007 the registration fee is CHF 100.--.

- 6.2 The amount of the inscriptions and the FIS-Points lists will be debited directly to the National Ski Associations FIS current account in September.

The National Ski Associations will get an invoice after the season for later entries and this amount will be debited directly to the National Ski Associations FIS current account.

7. **Instructions for Organisers and Technical Delegates**

7.1 **Electronic Data Transmission**

The results must be transmitted electronically and in the FIS format (E-Mail: alpineresults@fisski.ch) – also valid for Cross-Country – (TD Report by Fax or E-mail: richter@fisski.ch). The TD must supervise the correct transmission of the results and make a corresponding report. Please fax or e-mail the TD reports of the races, which take place within 10 days before a FIS Points List deadline, immediately to the FIS.

For results which are not sent in the FIS format at the end of the evaluation period, there can be no guarantee given that the results will be published in the following FIS list even if they are sent in time. The complete original documentation (results, TD reports, etc.) must also be sent by post even in case of electronic data transmission.

E-Mail: AlpineResults@fisski.ch
Fax No. +41 (33) 244 61 71 (TD report)
Direct Tel No FIS Points (G. Richter): +41 (33) 244 61 05
E-mail: richter@fisski.ch
Software for FIS format: <ftp://ftp.fisski.ch>

- 7.1.1 Composition of the file name for the transmission of race results:
- Nation of OC (three letters as listed in the FIS Bulletin)
 - Codex (according to the FIS Calendar)
- After the point: - 999
- Example: AUT0145.999, SUI5136.999

7.2 **Signature of the Technical Delegate**

Official results and the FIS points additional report form Cross-Country must be signed by the Technical Delegate.

7.3 **Non-Evaluation**

Should there be valid reasons to exclude the competition from being evaluated for FIS ratings, these reasons must be indicated on the "Report of the Technical Delegate".

* * *

C. General Information

1. **Calculation of the Race Points**

Formula and example - see illustration 1a and 1b.

2. **Race Penalty**

The importance of a competition is determined by the quality of the competitors participating. This quality affects the calculation of the race penalty.

The race points gained in the competition and calculated according to the formula, plus the calculated race penalty will give each classified competitor the FIS points of the competition.

For further explanations please see the rules, art. 4.4, 4.5 and illustration 1a/1b.

* * *

D. Guidelines for the National Ski Associations

- 1. Entries of Competitors for FIS Points**
All competitors participating in international Cross-Country competitions must be entered on the official entry form.
Late entries are possible.
- 2. Entry for Competition Participation**
All entries for the participation in international competitions must be made on the official entry form (ICR article 217). Please see illustration 1c.
The athletes' FIS code number has to be specified. Otherwise the entry is not valid.
- 3. Download of the updated FIS Points List**
The current FIS Points List can be downloaded from the FIS website www.fis-ski.com or from the FIS ftp Site <ftp://ftp.fis-ski.ch>.

* * *

E. Guidelines for the Organising Committee

1. Homologation

For all courses which are not yet homologated for international competitions, please apply to the FIS for homologation (ICR article 313). The competition will be evaluated for FIS points under the condition that the Technical Delegate (TD) confirms the norms of the course according to ICR article 312.

2. Entry

Accept only entries made on the official FIS entry form. Please see illustration 1c.

Entries without the FIS code number can not be accepted.

3. FIS Code Number

All official start and result lists have to show the FIS code number numbers of the competitors. See illustration 1d.

4. FIS Points List

Please download the FIS points list from <ftp://ftp.fis.ch>

* * *

F. Guidelines for the Technical Delegate (TD)

1. Technical Norms of the Competition Course

Check the competition course with regard to the technical norms (ICR article 313), such as:

- competition distance
- height difference (HD)
- maximum climb (MC)
- total climb (TC)
- highest point above see level

2. FIS Code Numbers

Check that the FIS Code numbers are shown on the results list. Please see illustration 1d. Athletes without a valid FIS Code are not allowed to start at the competition! Otherwise the race can not be counted!

3. FIS Points Additional Report Cross-Country

Fill in the FIS points additional report and calculate the competition penalty by using the updated FIS points list. Please see illustration 1b.

4. FIS Points List

TD's may download the current FIS Points List from the FIS ftp Site before each competition. Therefore the FIS List programme mentioned in article 5.4 is required. The FIS points and FIS Codes of the athletes can also be found on the FIS website www.fis-ski.com.

5. Report

One copy each of the report of the Technical Delegate and the FIS points additional report Cross-Country (by Email, fax or mail) as well as the results electronically to alpineresults@fisski.ch have to be sent within three days after the competition to:

Geertje Richter
FIS Nordic Office
Blochstrasse 2
CH-3653 Oberhofen/Thunersee

Fax: +41 (33) 244 61 71
e-mail: richter@fisski.ch

* * *



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND



TABLE DES MATIERES

- A. Avant-propos
- B. Règlement des points FIS ski de fond 2006/07
- C. Informations générales
- D. Directives pour les fédérations nationales de ski
- E. Directives pour le comité d'organisation
- F. Directives pour le Délégué Technique (DT)
- G. Figures

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
Marc Hodler Haus
CH-3653 Oberhofen/Thunersee

Tél.: +41 (33) 244 61 61, Geertje Richter: +41 (33) 244 61 05

Fax: +41 (33) 243 61 71

e-mail: richter@fisski.ch

Website: <http://www.fis-ski.com>

Liste Points FIS et programme de l'inscription: <ftp://ftp.fisski.ch>

A. Avant-propos

Nous vous demandons de noter les points importants suivants pour la saison 2006/07 :

1. Liste Points FIS

La liste Points FIS contient:

- Une liste Distance (toutes les compétitions excl. Sprint) avec un meilleur temps de course > à 10 minutes)
- Une liste points Sprint (exclusivement les compétitions Sprint avec un meilleur temps de qualification > à 1 minute), voir FIS 311.1: minimum 800 m.

2. Valeur F

Facteur		Format de compétition
Facteur	800	Compétitions avec départ individuel
Facteur	1200	Sprint et compétitions poursuites avec arrêt
Facteur	1400	Compétitions départ en ligne et poursuites sans arrêt

3. Numéro de code FIS de l'athlète

Pour la participation aux Jeux Olympiques d'hiver, Championnats du Monde, Championnats du Monde du Junior, Coupe du Monde, Coupe Continentale et compétitions FIS, un numéro de code FIS personnel est obligatoire. Les numéros de code peuvent être commandés au Bureau Nordique de la FIS.

4. Inscription/paiement

En ce qui concerne le paiement, le montant des inscriptions ainsi que la liste points FIS sera directement débité au compte courant FIS de l'association nationale de ski au mois de septembre. Les associations nationales recevront le décompte final après la saison pour les inscriptions tardives.

5. Délais de rédaction des listes

Les délais de rédaction et la durée de validité de chaque liste sont disponibles sur l'article 5.2.

6. Liste actuelle des points FIS

La liste de points actuelle est disponible de la site web: <ftp://ftp.fis.ch>

7. Codes FIS sur les résultats

Les DT ont la responsabilité de vérifier que chaque athlète avec Code FIS soit présent sur les listes de résultat. Les athlètes sans Codes FIS valable ne sont pas autorisés à prendre le départ des compétitions! Les résultats sans Code FIS ne sont pas acceptés. Veuillez consulter les instructions pour charger les listes de points FIS (annexe 1e)

B. REGLEMENT DES POINTS FIS SKI DE FOND 2006/07

1. La compétition

1.1 **Prise en considération**

Les compétitions suivantes sont prises en considération pour le calcul des points FIS : Jeux Olympiques d'hiver, Championnats du Monde, Championnats du Monde juniors, Coupe du Monde, Coupe Continentale, courses FIS, sont prises en considération pour le calcul des points FIS.

1.2 **Conditions**

Les critères suivants sont pris en compte pour l'évaluation des points :

1.2.1 La compétition doit figurer au calendrier international de ski de la FIS.

1.2.2 Les règlements des concours internationaux de ski (RIS) doivent être respectés.

1.2.3 Au moins cinq concurrents doivent être classés.

1.2.4 Les compétitions juniors doivent seulement être enregistrés si ce n'est pas la même distance que les dames/hommes seniors.

1.3 **Changements de programme, changements de lieu de course et annulations**

Tous les changements essentiels au calendrier international concernant le lieu des courses, la date ou leur annulation, ainsi que tout changement de programme, doivent être immédiatement communiqués au

Bureau Nordique FIS, CH-3653 Oberhofen/Thunersee,
Tél. +41 (33) 244 61 61 - Fax +41 (33) 244 61 71
e-mail: richter@fisski.ch

ainsi qu'aux associations nationales de ski et au Délégué Technique (DT) désigné.

2. Les concurrents

2.1 **Inscription**

Pour les inscriptions, l'extrait national de la liste des athlètes transmis par la FIS est à utiliser. Sont à rayer tous les concurrents avec le Statut « O » qui ne doivent plus apparaître sur la liste des points FIS. Les concurrents n'ayant pas été rayés sur la liste "O" sont considérés comme inscrits pour la saison à venir.

Signes distinctifs sur l'extrait national :

- O = actif (dans la liste de points FIS)
- E = pas actif (à ne plus faire figurer dans la liste de points FIS)
- P = non encore enregistré par l'association nationale
- R = retiré

Seuls les concurrents ayant signé la déclaration d'athlète selon art. 203.2 du RIS peuvent être enregistrés par leur association nationale
Délai limite d'inscription: 1er Septembre

2.2 Catégories d'âge

Le calcul des points sera fait pour la catégorie d'âge senior, dames et hommes séparément. Les juniors sont inclus dans la classe d'âge des seniors s'ils ont les mêmes distances et temps de départ. Si c'est le cas, les juniors et senior doivent apparaître sur une seule liste de résultats.

2.3 Conditions préalables

Sont seulement pris en compte pour le calcul des points les concurrents:

- qui sont qualifiés selon l'article 204 du FIS;
- qui sont annoncés par une fédération nationale de ski;
- dont les Codes FIS, les noms, prénoms et années de naissance figurent de manière complète et bien lisible;
- dont la fédération nationale a rempli ses obligations financières à l'égard de la FIS.
- dont les Codes FIS sont écrit aux listes de résultats

2.4 Le numéro de code FIS

La fédération nationale peut demander à la FIS un numéro du code FIS sans avoir à s'acquitter de frais d'inscription.

La publication et donc la validité des points FIS obtenus n'entre en considération que lors de l'établissement de la prochaine liste des points FIS, pour autant que l'inscription ait été officialisée par sa Fédération.

2.5 Re-régistration après absence médicale (maladie, accident, études, grossesse etc.) (annexe 1g)

Concurrents qui pour raisons médicales étaient absents des compétitions on la possibilité de demander par écrit une révision de leurs points FIS qui seront utilisés à leur retour aux compétitions. Après approbation, les points FIS révisés correspondent aux points FIS au commencement de l'absence plus une pénalité. La pénalité correspond au 22% des derniers points FIS doivent au minimum être 4 points, au maximum 26 points.

2.6 Cas de dopage

Les compétiteurs qui sont sanctionnés pour des cas de dopages perdent leurs points FIS et doivent de nouveau se qualifier pour la Coupe du Monde, après avoir de nouveau reçu le droit de participer aux compétitions.

3. La période de prise en compte

3.1 Les points FIS obtenus par un athlète sont valable pour 365 jours à partir du jour de la compétition.

3.2. Après une année complète sans participation, le compétiteur perd tous ses points FIS.

4. La méthode de calcul

4.1 Points de course

4.1.1

Les points de course seront établis par ordinateur (voir fig. 1a).

Les points calculé jusqu'à 4/1000 est à arrondir au centième inférieur et à partir de 5/1000 à arrondir au centième supérieur (exemple: 23.654 = 23.65 ou 23.849 = 23.85).

4.2 Points FIS

4.2.1 Distance

Il est tenu compte de la moyenne des cinq meilleurs résultats obtenus par un concurrent et sur la période des douze derniers mois.

4.2.2 Sprint

Il est tenu compte de la moyenne des cinq meilleurs résultats obtenus par un concurrent et sur la période des douze derniers mois.

4.2.3 Les points FIS Sprint et les points FIS Distance d'un compétiteur correspondent à la moyenne des 5 meilleurs résultats valable de chaque format. Si le compétiteur a moins de 5 résultats valable, la moyenne sera ajustée comme suit:

ø meilleurs 4 résultats x 1.1 = points FIS
ø meilleurs 3 résultats x 1.2 = points FIS
ø meilleurs 2 résultats x 1.3 = points FIS
seulement 1 résultat x 1.4 = points FIS

4.3 Calcul de la pénalité par rapport aux points de course

4.3.1 Pour le calcul de la pénalité, il sera procédé de la façon suivante (exemples: voir fig. 1a/1b)

4.3.1.1 Les concurrents figurant parmi les cinq premiers de la compétition.

4.3.1.2 Les concurrents figurant parmi les cinq premiers de la compétition sans points FIS ou avec plus de 160 points FIS, recevront 160 points pour permettre le calcul.

4.3.1.3 Les points FIS des cinq meilleurs concurrents seront choisis, le meilleur point et le plus mauvais point seront rayés. Les trois autres valeurs sont additionnées et divisés par 3.75, ce chiffre donne la pénalité de course. La pénalité calculée jusqu'à 4/1000 est à arrondir au centième inférieur et à partir de 5/1000 à arrondir au centième supérieur (exemple: 13.654 = 13.65 ou 21.849 = 21.85).

4.3.1.4 Si deux ou plusieurs concurrents sont classés au 5ème, 4ème rang ou plus, on tiendra compte du concurrent ayant les meilleurs points FIS pour le calcul de la pénalité.

4.3.2 Si la pénalité calculée (art. 4.3.1) dépasse les pénalités minimales (art. 4.4.1), elle (la pénalité calculée) sera appliquée à sa valeur effective.

4.3.3 Si la pénalité calculée est inférieure aux pénalités minimales, les pénalités minimales entrent en vigueur.

4.3.4 Pour les épreuves des Championnats du Monde Juniors la pénalité sera au maximum de 35 points.

4.3.5 Pour les épreuves des U23 Championnats du Monde la pénalité sera au maximum de 25 points.

4.4 Calcul des pénalités minimales

- 4.4.1 Les pénalités minimales seront appliquées aux catégories de courses suivantes:

	<u>Dames</u>	<u>Hommes</u>
Jeux Olympiques d'Hiver	0	0
Championnats du Monde FIS	0	0
Coupe du Monde	0	0
Coupe Continentale et compétitions FIS	15	15
Compétitions FIS Juniors	35	35

- 4.4.2 Les pénalités minimales seront indiquées sur toutes les listes des points FIS.

5. Liste Points FIS

- 5.1 **La liste des points FIS ne peut être obtenue qu' électroniquement <ftp://ftp.fischi.ch> et peuvent être chargées gratuitement**

CCFPxxx.zip est le nouveau fichier fonctionnant avec le nouveau programme liste de points FIS (par „xxx“ l'on entend les numéros correspond de la liste et de la saison (1ère liste 2006/2007 = CCFP107.zip) ou l'ancien fichier Ccfiaxxx.zip, et Cclraxxx.zip avec Excel. (voire annexe 1e)

Conseil : Veuillez installer notre programme pour les listes des points FIS (Fislist02.zip ou Fislist02.exe), vous le trouvez aussi sur notre site ftp. Ainsi vous pourrez travailler simplement et rationnellement avec les points.

5.2 **Validité des listes individuelles**

Délais de rédaction pour les différentes listes saison 2006/07:

Liste 1	24 octobre	2006
Liste 2	18 décembre	2006
Liste 3	05 février	2007
Liste 4	05 mars	2007
Liste 5	23 avril	2007

Durée de validité de chaque liste:

Liste 1	01. novembre 2006	jusqu'au	26. décembre 2006
Liste 2	27. décembre 2006	jusqu'au	12. février 2007
Liste 3	13. février 2007	jusqu'au	09. mars 2007
Liste 4	10. mars 2007	jusqu'au	30. avril 2007
Liste 5	01. mai 2007	jusqu'au	31. octobre 2007

5.3 **Délais de contestation**

En cas de contestation concernant la liste des points FIS en vigueur, les associations nationales peuvent adresser leur réclamation par écrit au Bureau Nordique FIS dans le délai de 30 jours. Les réclamations parvenant après ce délai ne seront pas acceptées et ne peuvent être prises en considération et aucune objection ne pourra être faite à la réunion de tirage au sort.

6. Redevances annuelles (renouvellement)

- 6.1 Une redevance de CHF 30.— sera débitée au mois de septembre de l'année de compétition pour chaque concurrent inscrit. En cas d'annulation de l'inscription d'un concurrent durant la saison ou

d'une inscription incorrecte, cette redevance ne sera pas remboursée.

Les associations nationales recevront le décompte final après la saison pour les enregistrements tardifs.

Pour les inscriptions après le 1er Janvier 2007 la redevance sera de CHF 100.—.

- 6.2** En ce qui concerne le paiement, le montant des inscriptions ainsi que la liste points FIS sera débité directement au compte courant FIS de l'association nationale au mois de septembre.
Les associations nationales recevront le décompte final après la saison pour les enregistrements tardifs.

7. Instructions pour l'organisateur et le Délégué Technique

7.1 Transmission électronique

Les résultats doivent obligatoirement être transmis par voie électronique et dans le format FIS (E-mail: alpineresults@fisski.ch) – aussi valable pour le ski de fond – et (le rapport de DT par fax ou E-mail: richter@fisski.ch). Le DT doit contrôler l'exactitude de la transmission des résultats et en faire mention dans son rapport. Les rapports des DT des courses qui ont lieu 10 jours avant un délai de rédaction devront être envoyés par FAX ou E-mail à la FIS dès la fin des épreuves concernées.

Pour les résultats non-transmis selon format FIS, aucune garantie ne peut être donnée durant la période de délai de rédaction que les résultats soient pris en compte pour la prochaine liste de points FIS, même s'ils arrivent dans les délais.

Même en cas de transmission électronique, une documentation complète (les résultats, le rapport de DT) est à faire suivre par la poste.

E-mail: AlpineResults@fisski.ch

No télécopie + 41 (33) 244 61 71 (pour le rapport DT)

No de tél. points FIS (G. Richter) : +41 (33) 244 61 05

E-mail : richter@fisski.ch

Logiciel pour le format FIS: <ftp://ftp.fisski.ch>

- 7.1.1** La composition du nom de fichier pour la transmission des résultats:
- Nation du CO (trois lettres selon bulletin FIS)
- Codex (selon Calendrier FIS)
Après le point: - 999
- Exemple : AUT0145.999, SUI5136.999

7.2 Signature du Délégué Technique

Le Délégué Technique doit signer les listes de résultats et le formulaire „Points FIS Rapport Supplémentaire Ski de Fond“.

7.3 Non-homologation

Si la course ne doit pas être prise en compte pour l'attribution de points FIS, les raisons doivent être indiquées sur le "Rapport du Délégué Technique".

C. Informations générales

1. **Calcul des points de course**

Formule et exemple - voir figure 1a et 1b.

2. **Pénalité de course**

L'importance d'une compétition dépend de la qualité des participants. Cette qualité a des conséquences sur le calcul de la pénalité de course. Les points de course obtenus selon la formule, plus la pénalité calculée donnent les points FIS de la compétition pour chaque concurrent. Pour d'autres explications, voir le règlement article 4.4, 4.5 et fig. 1a/1b.

* * *

D. Directives pour les Fédérations Nationales de Ski

1. **Inscription des concurrents pour les points FIS**

Sont à inscrire au moyen du formulaire officiel tous les concurrents qui envisagent de participer à une compétition internationale de ski de fond. Des inscriptions tardives peuvent être prises en considération.

2. **Annnonce de participation à une compétition**

Pour l'annonce de la participation aux compétitions internationales, il faut utiliser le formulaire d'inscription officiel (RIS article 217). Voir figure 1c.

Le numéro de code FIS est à indiquer, sans quoi l'inscription n'est pas valable.

3. **Téléchargement de la liste actuelle des points FIS**

La liste actuelle des points FIS peut être téléchargée du FIS Website www.fis-ski.com ou de la FIS ftp site <ftp://ftp.fis-ski.ch>.

* * *

E. Directives pour le comité d'organisation

1. Homologation

Les parcours qui ne sont pas encore homologués sur le plan international, peuvent sur demande, être homologués par la FIS (RIS article 313). Sous condition que le Délégué Technique (DT) puisse confirmer les normes exigées selon l'article 312 du RIS, la compétition sera prise en considération pour l'évaluation des points FIS.

2. Inscription

Pour l'inscription à la compétition n'est autorisé que le formulaire d'inscription officiel de la FIS. Voir figure 1c.
Les inscription sans numéro de code FIS sont à refuser.

3. Code FIS

Les codes des concurrents sont à indiquer dans les listes de départ et de résultat. Voir figure 1d.

4. Liste de points FIS

La liste de points actuelle est disponible de la site ftp: <ftp://ftp.fis.ch>

* * *

F. Directives pour le Délégué Technique (DT)

1. Normes techniques du parcours de compétition

Contrôlez le parcours de la course en ce qui concerne les normes techniques (article 313 du RIS) :

- distance de l'épreuve
- différence d'altitude (D)
- montée maximale (MM)
- montée totale (MT)
- point culminant en m.

2. Code FIS

Contrôlez que les codes FIS figurent dans le classement. Voir figure 1d. Les athlètes sans Codes FIS valable ne sont pas admis aux départ des compétitions! Autrement les compétitions ne comptent pas.

3. Feuille complémentaire points FIS ski de fond

Remplissez complètement ce formulaire et calculez la pénalité de l'épreuve en tenant compte de la liste des points FIS en vigueur. Voir figure 1b.

4. La liste des Points FIS

Les Délégués Technique sont priés de télécharger les listes actuelles du Site ftp avant les compétitions. Ils ont besoin du programme Liste des Points FIS, comme mentionné au article 5.4. Les Points FIS et les Codes FIS peuvent être aussi trouver sur la FIS Website www.fis-ski.com.

5. Rapport

Envoyez le rapport DT et la feuille complémentaire points FIS ski de fond (par Email, fax ou poste) et la liste des résultats électroniquement à alpineresults@fisski.ch dans un délai de 3 jours à:

Geertje Richter
FIS-Bureau Nordique
Blochstrasse 2
CH-3653 Oberhofen/Thunersee

Fax: +41(33) 244 61 71
e-mail: richter@fisski.ch

* * *



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND



INHALTSVERZEICHNIS

- A. Vorwort
- B. Reglement FIS-Punkte Langlauf 2006/07
- C. Allgemeine Informationen
- D. Richtlinien für die Nationalen Skiverbände
- E. Richtlinien für das Organisationskomitee
- F. Richtlinien für den Technischen Delegierten (TD)
- G. Abbildungen

INTERNATIONALER SKI VERBAND

Marc Hodler Haus
CH-3653 Oberhofen/Thunersee

Tel.: +41 (33) 244 61 61, Geertje Richter: +41 (33) 244 61 05

Fax: +41 (33) 244 61 71

e-mail: richter@fisski.ch

Website: <http://www.fis-ski.com>

FIS Punkteliste und Einschreibeprogramm: <ftp://ftp.fisski.ch>

A. Vorwort

Folgende Punkte bitten wir in der Saison 2006/07 besonders zu beachten:

1. FIS Punkte Liste

Die FIS Punkte Liste besteht aus:

- Einer Distanz Punkte Liste (alle Bewerbe exkl. Sprint) mit einer besten Wettkampfzeit von > 10 Minuten)
- Einer Sprint Punkte Liste (nur Sprint Bewerbe mit einer besten Qualifikationszeit von > 1 Minute), gemäss IWO 311.1: mindestens 800 m.

2. F-Wert

Faktor	Bewerbe
Faktor 800	Bewerbe mit Intervall Start
Faktor 1200	Sprint Bewerbe und Bewerbe mit Verfolgungsstart mit Pause
Faktor 1400	Bewerbe mit Massenstart und Verfolgungsstart ohne Pause

3. Athleten Code

Die Teilnahme an Olympischen Winterspielen, Weltmeisterschaften, Juniorenweltmeisterschaften, Weltcup, Kontinentalcup und FIS Bewerben setzt u.a. den Besitz eines persönlichen Athleten Codes voraus. Die Codes können jederzeit beim FIS Büro Nordisch beantragt werden.

4. FIS Punkte Anmeldegebühr/Zahlung

Der Betrag für die Einschreibungen und die FIS Punkte Liste wird im September direkt dem FIS Kontokorrent des Nationalen Skiverbandes belastet. Nachmeldungen werden nach der Saison dem Nationalen Skiverband in Rechnung gestellt.

5. Redaktionsschluss der Listen

Der Redaktionsschluss und die Gültigkeit der einzelnen Listen sind im Artikel 5.2 aufgeführt.

6. Aktuelle FIS Punkte Liste

Die aktuelle FIS Punkte Liste ist auf der Website <ftp://ftp.fis.ch> verfügbar.

7. FIS Codes auf den Ergebnislisten

Die TD's sind dafür verantwortlich, dass alle Athleten inkl. FIS Codes auf den Ergebnislisten aufgeführt sind. Athleten ohne gültigen FIS Code dürfen nicht an den Rennen zugelassen werden! Listen mit fehlenden FIS Codes können nicht akzeptiert werden. Bitte beachten Sie die Instruktionen zum Herunterladen der FIS Punkte Listen (Beilage 1e)

B. REGLEMENT FIS PUNKTE LANGLAUF 2006/07

1. Wettkämpfe

1.1 Berücksichtigung

An folgenden Wettkämpfen werden FIS-Punkte berechnet:
Olympische Winterspiele, Weltmeisterschaften, Junioren
Weltmeisterschaften, Weltcup, Kontinentalcup, FIS-Bewerbe.

1.2 Voraussetzungen

Nachstehende Kriterien werden für die Punktebewertung vorausgesetzt:

1.2.1 Ausschreibung im Internationalen Skikalender der FIS.

1.2.2 Einhaltung aller Bestimmungen der IWO.

1.2.3 Es müssen mindestens 5 Wettkämpfer rangiert sein.

1.2.4 Junioren Rennen müssen nur angemeldet werden, wenn sie nicht die gleiche Distanz laufen wie die Damen / Herren.

1.3 Terminänderungen, Verschiebungen und Absagen

Terminänderungen wie örtliche und zeitliche Verschiebungen und Absagen von Bewerben, ferner wesentliche Änderungen im Programm müssen umgehend dem

FIS-Büro Nordisch, CH-3653 Oberhofen/Thunersee,
Tel. +41 (33) 244 61 61 - Fax +41 (33) 244 61 71
e-mail: richter@fisski.ch

den Nationalen Skiverbänden sowie dem zugewiesenen Technischen Delegierten (TD) mitgeteilt werden.

2. Die Wettkämpfer

2.1 Anmeldung

Für die Anmeldung ist der von der FIS zugestellte nationale Auszug der Athleten zu verwenden. Es sind all jene Wettkämpfer unter dem Status „O“ zu streichen, welche nicht mehr für die FIS-Punktliste berücksichtigt werden sollen. In Liste "O" nicht gestrichene Wettkämpfer gelten als angemeldet für die kommende Saison.

Spezielle Kennzeichnungen auf dem nationalen Auszug:

- O = aktiv (in der FIS Punkte Liste)
- E = nicht aktiv (nicht in der FIS Punkte Liste)
- P = nicht vom Nationalen Ski Verband gemeldet
- R = zurückgetreten

Es werden nur diejenigen Wettkämpfer aufgenommen, welche die Athletenerklärung beim Nationalen Ski Verband gemäss Art. 203.2 IWO unterzeichnet haben.

Meldeschluss: 1. September

- 2.2 Altersklassen**
Die Punktebewertung erfolgt für die Altersklasse Senioren, getrennt nach Damen und Herren. Bei gleicher Distanz und Startzeit werden Junioren in der Altersklasse Senioren geführt. In diesem Fall bitten wir Sie auch dementsprechend nur eine Rangliste zu erstellen in der Junioren und Senioren gemeinsam aufgeführt sind!
- 2.3 Voraussetzungen**
Es werden nur Athleten zur Punkteberechnung angenommen:
- die gemäss Art. 204 der IWO qualifiziert sind;
- die vom Nationalen Skiverband gemeldet werden;
- deren FIS Code, Name, Vorname und Jahrgang vollständig und gut leserlich aufgeführt sind;
- deren Nationaler Verband die finanziellen Verpflichtungen gegenüber der FIS erfüllt haben.
- deren vorhandene FIS Codes auf der Ergebnisliste aufgeführt sind
- 2.4 FIS Code Nummern**
Der nationale Verband kann bei der FIS einen FIS Code verlangen, ohne dass eine Anmeldegebühr verrechnet wird. Die Veröffentlichung - und damit die Gültigkeit allfälliger FIS Punkte - erfolgt jedoch erst in der nächst folgenden FIS Punkteliste, wenn er offiziell gemeldet worden ist.
- 2.5 Reaktivierung nach medizinischer Abwesenheit (Krankheit, Studium, Schwangerschaft usw.) (Beilage 1g)**
Jeder Athlet der aus medizinischen Gründen nicht an Bewerbungen teilnehmen konnte, hat die Möglichkeit auf ein schriftliches Gesuch hin und auf der Grundlage der gültigen FIS Punkte korrigierte FIS Punkte zu erhalten, welche bei der Rückkehr gültig sind. Nach Genehmigung entsprechen diese überarbeiteten FIS Punkte den FIS Punkten zu Beginn der Wettkampfpause plus einen Zuschlag. Der Zuschlag ergibt sich aus 22 % der ursprünglichen FIS Punkte, jedoch mind. 4 Punkte, max. 26 Punkte.
- 2.6 Doping Verstösse**
Alle Athleten welche auf Grund eines Doping Vergehens sanktioniert wurden, verlieren alle FIS Punkte und müssen sich, nachdem ihre Strafe abgelaufen ist, neu für den Weltcup qualifizieren.
- 3. Der Bewertungszeitraum**
- 3.1 Die FIS Punkte, welche ein Athlet erzielt sind 365 Tage gültig.
- 3.2 Athleten mit einer Wettkampfpause länger als ein Jahr verlieren alle bisher erzielten FIS Punkte.
- 4. Die Berechnungsmethode**
- 4.1 Ermittlung der Wettkampfpunkte**
- 4.1.1 Die Wettkampfpunkte werden mit dem Computer errechnet (siehe Abb. 1a).
Sie werden bis 4/1000 abgerundet und ab 5/1000 aufgerundet (z.B. $23.654 = 23.65$ oder $23.849 = 23.85$).
- 4.2 Ermittlung der FIS Punkte**
- 4.2.1 Distanz (länger als Sprint)

Bewertet wird der Durchschnitt der fünf besten Ergebnisse eines Athleten in allen Disziplinen über einen Zeitraum von 1 Jahr.

4.2.2 Sprint
Bewertet wird der Durchschnitt der fünf besten Ergebnisse eines Athleten in allen Disziplinen über einen Zeitraum von 1 Jahr.

4.2.3 Die Sprint und Distanz FIS Punkte eines Athleten bilden den Durchschnitt der 5 besten gültigen Ergebnisse jeder Disziplin. Wenn der Athlet weniger als 5 gültige Ergebnisse hat, wird der Durchschnitt gemäss folgender Tabelle angepasst:

\emptyset besten 4 Ergebnisse x 1.1 = FIS Punkte
\emptyset besten 3 Ergebnisse x 1.2 = FIS Punkte
\emptyset besten 2 Ergebnisse x 1.3 = FIS Punkte
nur 1 Ergebnis x 1.4 = FIS Punkte

4.3 Ermittlung der Wettkampfbzuschläge

4.3.1 Für die Zuschlagsberechnung werden berücksichtigt:
(Beispiele: Siehe Abb. 1a/1b)

4.3.1.1 Die Wettkämpfer der ersten fünf Ränge.

4.3.1.2 Wettkämpfern, die in den ersten fünf Rängen der Ergebnisliste platziert sind und keine gültigen oder mehr als 160 FIS Punkte besitzen, werden 160 Normpunkte zugeteilt.

4.3.1.3 Den fünf unter Art. 4.3.1.1 genannten Athleten werden die Punkte der aktuellen FIS Punkte Liste herausgesucht. Die besten und die schlechtesten FIS Punkte werden gestrichen.
Die drei übrigen Werte werden addiert und dann durch 3.75 dividiert. Der Zuschlag ist bis 4/1000 abzurunden und ab 5/1000 aufzurunden (z.B. 13.654 = 13.65 oder 21.849 = 21.85)

4.3.1.4 Befinden sich im 5. Rang der Ergebnisliste zwei oder mehr Wettkämpfer, wird für die Zuschlagsberechnung der Wettkämpfer mit den besseren FIS Punkten gewertet.

4.3.2 Übersteigt der errechnete Zuschlag (Art. 4.3.1) die ermittelten Mindestzuschläge (Art. 4.4.1), so ist dieser (der errechnete Zuschlag) in voller Höhe anzuwenden.

4.3.3 Liegt der Zuschlag unter den Mindestzuschlägen, kommen diese zur Anwendung.

4.3.4 Die Junioren Weltmeisterschaften werden mit einem maximalen Zuschlag von 35 Punkten bewertet.

4.3.5 Die U23 Weltmeisterschaften werden mit einem maximalen Zuschlag von 25 Punkten bewertet.

4.4 Ermittlung der Mindestzuschläge

4.4.1 Für folgende Wettkampfkategorien bestehen Mindestzuschläge:

	<u>Damen</u>	<u>Herren</u>
Olympische Winterspiele	0	0
FIS Ski Weltmeisterschaften	0	0
Weltcup	0	0
Kontinentalcup + FIS Wettkämpfe	15	15
FIS Junioren Wettkämpfe	35	35

4.4.2 Die Mindestzuschläge werden auf jeder FIS Punkte Liste aufgeführt.

5. FIS-Punktliste

5.1 Die FIS-Punktliste ist nur noch elektronisch erhältlich (<ftp://ftp.fisiski.ch>) und kann gratis heruntergeladen werden

CCFPxxx.zip ist die neue Datei, welche mit dem neuen FIS Punktliste Programm aufgeladen wird (für die „xxx“ steht jeweils die Nummer der Liste sowie die Listen-Saison (1.Liste 2006/2007 =CCFP107.zip)oder die alten Dateien Ccfiaxxx.zip und Cclraxxx.zip, welche noch in Excel gelesen werden können. (Siehe Anhang 1e)

TIP: Bitte installieren Sie auch unser FIS Listen Programm (Fislist02.zip oder Fislist02.exe), welches Sie auch auf <ftp://ftp.fisiski.ch> finden können. Damit können Sie einfach und vielseitig mit den Punkten arbeiten!

5.2 Gültigkeit der einzelnen Listen

Redaktionsschluss der Listen Saison 2006/07:

1. Liste	24. Oktober	2006
2. Liste	18. Dezember	2006
3. Liste	05. Februar	2007
4. Liste	05. März	2007
5. Liste	23. April	2007

Die einzelnen Listen sind wie folgt gültig:

1. Liste	01. November 2006	bis	26. Dezember 2006
2. Liste	27. Dezember 2006	bis	12. Februar 2007
3. Liste	13. Februar 2007	bis	09. März 2007
4. Liste	10. März 2007	bis	30. April 2007
5. Liste	01. Mai 2007	bis	31. Oktober 2007

5.3 Einsprachefristen

Gegen die Richtigkeit der aktuellen FIS Punkte Liste können die Nationalen Verbände innert 30 Tagen beim FIS Büro Nordisch schriftlich Einspruch erheben. Später eingehende Einsprachen werden zurückgewiesen und können bei der Gruppierung nicht geltend gemacht werden.

6. Jährliche Gebühren (Erneuerung)

6.1 Für jeden gemeldeten Wettkämpfer wird im September des Wettkampfjahres CHF 30.-- verrechnet. Scheidet ein Wettkämpfer während der Saison aus oder bei einer Fehlmeldung wird keine Rückerstattung der Gebühr gewährt.

Ab 1. Januar 2007 beträgt die Einschreibgebühr CHF 100.--.

6.2

Zahlung

Der Betrag für die Einschreibungen und die FIS Punkte Liste wird im September direkt dem FIS Kontokorrent des Nationalen Skiverbandes belastet.

Nachmeldungen werden nach der Saison dem Nationalen Skiverband in Rechnung gestellt und dem FIS Kontokorrent des Nationalen Skiverbandes belastet.

7.

Bestimmungen für Organisatoren und Technische Delegierte

7.1

Elektronische Übermittlung

Die Resultate sind elektronisch und im FIS Format (Email: AlpineResults@fisski.ch) – auch für Langlauf gültig – zu übermitteln. Der TD hat die korrekte Übertragung der Resultate zu überwachen und darüber in seinem Rapport Bericht zu erstatten. Bitte die TD Berichte der Rennen, welche innerhalb von 10 Tagen vor dem folgenden Redaktionsschluss stattfinden, unmittelbar per Email oder Fax an die FIS zu senden!

Für Resultate, die nicht im FIS Format übermittelt werden, kann im Zeitraum des Redaktionsschlusses keine Garantie gegeben werden, dass die Resultate in der kommenden FIS Punkteliste veröffentlicht werden, auch wenn sie zeitgerecht eintreffen.

Trotz elektronischer Übermittlung müssen zusätzlich sämtliche Dokumente (Resultate, TD Berichte,...) per Post eingesandt werden.

Email: alpineresults@fisski.ch
Fax Nr. +41 (33) 244 61 71 (TD Rapporte)
Direkte Tel. Nr. FIS Punkte (G. Richter): +41 (33) 244 61 05
Email: richter@fisski.ch
Software für FIS Format: <ftp://ftp.fisski.ch>

7.1.1

Zusammensetzung des Filenamens für die Übermittlung von Wettkampfergebnissen

- Nation des OK's (3 Buchstaben gemäss FIS Bulletin)
- Codex (gemäss FIS Kalender)

Nach Punkt: - 999

- Beispiel: AUT0145.999, SUI5136.999

7.2

Unterschrift des Technischen Delegierten

Die Ergebnislisten und das FIS Punkte Zusatzblatt Langlauf müssen mit der eigenhändigen Unterschrift des Technischen Delegierten versehen sein.

7.3

Nichtwertung

Sollten Gründe vorliegen, den Wettkampf für die FIS Punktebewertung nicht in Betracht zu ziehen, müssen diese im "Bericht des Technischen Delegierten" aufgeführt sein.

C. Allgemeine Informationen

1. **Berechnung der Wettkampfpunkte**

Formel und Beispiel - siehe Abb. 1a und 1b.

2. **Wettkampfungschlag**

Die Bedeutung eines Wettkampfes hängt von der Qualität der teilnehmenden Wettkämpfer ab. Diese Qualität wirkt sich auf die Berechnung des Wettkampfungschlages aus.

Die erzielten Wettkampfpunkte gemäss Formel plus der errechnete Zuschlag ergeben die für die Auswertung massgebenden FIS Punkte.
Für weitere Erklärungen siehe Reglement Art. 4.4, 4.5 und Abb. 1a/1b.

* * *

D. Richtlinien für die Nationalen Skiverbände

1. **Einschreiben der Wettkämpfer für FIS Punkte**

Es sind alle Wettkämpfer mittels offiziellen Formulars einzuschreiben, die beabsichtigen an einem internationalen Langlaufbewerb teilzunehmen.

Neuanmeldungen können berücksichtigt werden.

2. **Anmeldung zur Wettkampfteilnahme**

Zur Anmeldung der Teilnahme an internationalen Wettkämpfen ist das offizielle Anmeldeformular (IWO Artikel 217) zu verwenden. Siehe Abb. 1c.

Der Athleten Code ist aufzuführen, ansonsten ist die Anmeldung ungültig.

3. **Herunterladen der aktuellen FIS Punkte Liste**

Die aktuelle FIS Punkte Liste kann im Internet unter www.fis-ski.com oder von der FIS ftp Site <ftp://ftp.fis-ski.ch> heruntergeladen werden.

* * *

E. Richtlinien für das Organisationskomitee

1. Homologation

Strecken, die noch nicht international homologiert sind, können auf Anfrage durch die FIS homologiert werden (IWO Artikel 313). Unter Voraussetzung, dass der Technische Delegierte (TD) die verlangten Normen gemäss IWO Artikel 312 bestätigen kann, wird der Wettkampf gewertet.

2. Anmeldung

Gestatten Sie für die Wettkampfanmeldung nur das offizielle FIS Anmeldeformular. Siehe Abb. 1c.

Meldungen ohne Athleten Code sind zurückzuweisen.

3. FIS Code

Die Codes der Wettkämpfer sind in den Start- und Ranglisten aufzuführen. Siehe Abb. 1d.

4. FIS Punkte Liste

Die aktuelle FIS Punkte Liste ist unter <ftp://ftp.fis.ch> verfügbar.

* * *

F. Richtlinien für den Technischen Delegierten (TD)

1. Technische Normen der Wettkampfstrecke

Überprüfen Sie die Wettkampfstrecke bezüglich den technischen Normen (IWO Artikel 313):

- Wettkampfdistanz
- Höhenunterschied (HD)
- Höchstanstieg (MC)
- Gesamtanstieg (TC)
- Höchster Punkt in M.ü.M.

2. FIS Code

Kontrollieren Sie, dass die FIS Code in der Rangliste aufgeführt sind. Siehe Abb. 1d. Athleten ohne gültigen FIS Code dürfen nicht an den Rennen zugelassen werden! Ansonsten kann das Rennen nicht gewertet werden!

3. FIS Punkte Zusatzblatt Langlauf

Füllen Sie dieses Formular vollständig aus und berechnen Sie den Wettkampfbzuschlag unter Berücksichtigung der gültigen FIS Punkte Liste. Siehe Abb. 1b.

4. FIS Punkte Liste

Die Technischen Delegierten sind gebeten vor dem Anlass die jeweils aktuelle FIS Punkte Liste von unserer ftp Site <ftp://ftp.fis-ski.ch> herunter zu laden. Dazu benötigen Sie das, in Artikel 5.4 erwähnte, FIS Listen Programm. Die FIS Punkte und FIS Codes der Athleten können auch auf der FIS Website www.fis-ski.com gefunden werden.

5. Berichterstattung

Senden Sie innerhalb 3 Tagen den TD Bericht und das FIS Punkte Zusatzblatt Langlauf per Email, Fax oder Post sowie die Resultate elektronisch an alpineresults@fis-ski.ch an das:

Geertje Richter
Internationaler Ski Verband
Büro Nordisch
Blochstrasse 2
CH-3653 Oberhofen/Thunersee

Fax: +41 (33)244 61 71
Email: richter@fis-ski.ch

* * *

**THE CROSS-COUNTRY FORMULA
LA FORMULE DU SKI DE FOND
DIE LANGLAUF FORMEL**

1a

$P = \frac{F \cdot T_x}{T_o} - F$	or/ou/oder	$\left(\frac{T_x}{T_o} - 1\right) \cdot F$
-----------------------------------	------------	--

P	=	Race points	Points de course	Rennpunkte
To	=	Time of the winner in seconds	Temps du vainqueur en secondes	Zeit des Siegers in Sekunden
Tx	=	Time of the clas- sified competitor in seconds	Temps du concurrent classé en secondes	Zeit des klassier- ten Wettkämpfers in Sekunden

Faktor	Bewerbe	
Faktor 800	Bewerbe mit Intervall Start / Competitions with interval start / Compétitions avec départ intervale	
Faktor 1200	Bewerbe mit Verfolgungsstart mit Pause, Sprint/ Pursuit start competitions with break, Sprint/ Compétitions avec départ poursuite avec arrêt, Sprint	
Faktor 1400	Bewerbe mit Massenstart und Verfolgung ohne Pause / Competitions with Mass start and Pursuit without a break / Départ en ligne et poursuite sans arrêt	

**Example:/ Exemple:/ Beispiel:
2x5 km M (Pursuit without a break)**

1. Smigun, EST	26.38.4 (To)
2. Sachenbacher, GER	26.39.0
3. Savialova, RUS	26.39.0

Race points (P) Sachenbacher (Tx):

$$P = \frac{1400 \cdot 1599}{1598.4} - 1400 = 0.53$$

Race points (P) for Savialova (Tx) - (alternative formula):

$$P = \frac{1599}{1598.4} - 1 \cdot 1400 = 0.53$$

**PROGRAM FOR NON-PROGRAMMABLE CALCULATORS
PROGRAMME POUR CALCULATRICES NON-PROGRAMMABLES
PROGRAMM FÜR NICHT-PROGRAMMIERBARE
TASCHENRECHNER**

(1)	ON		
(2)	F ⇨	800 Distance 1200 Pursuit, Sprint 1400 Mass Start, P. with break	
(3)	:		
(4)	To ⇨	Winning Time Meilleur temps Bestzeit	
(4a)	(=)	Required on some models Nécessaire pour qq. modèles Nötig bei einigen Modellen	Stores F ÷ To in memory Enregistre F ÷ To en memoire Speichert F ÷ To
(5)	M + ⇨		↑

(I)	MR		
(II)	X		
(III)	Tx ⇨		Points for xth competitor Points pour xème concurrent Punkte für x. Wettkämpfer
(IV)	-		
(V)	F		
(VI)	=	Round/Arrondir/Runden	

(I)	MR		
(II)	X		
(III)	Tx ⇨		Points for xth competitor Points pour xème concurrent Punkte für x. Wettkämpfer
(IV)	-		
(V)	F		
(VI)	=	Round/Arrondir/Runden	

etc.

Sprint Distance: Mass Start Pursuit
with break Pursuit
without break Interval Start

Codex No.

--	--	--	--

FIS Punkte Zusatzblatt Langlauf FIS Points Additional Report Cross-Country

Einzusenden mit Ergebnislisten und TD-Bericht **bis spätestens 3 Tage nach dem Wettkampf** an
To be sent together with result lists and TD report and the result list **within 3 days after the competition** to

Internationaler Ski Verband / International Ski Federation
Blochstrasse 2, CH-3653 Oberhofen / Thunersee, Fax +41 (33) 244 61 71; e-mail: richter@fisski.ch

Durch den TD auszufüllen - To be filled in by TD					
Name des Wettkampfes Name of the competition			Austragungsort Competition site		
Land Country	<input type="text"/>	Datum Date	<input type="text"/>	Distanz Distance	<input type="text"/>
Wettkampf-Stufe: Level of the competition:					
Damen Ladies	<input type="checkbox"/>	Herren Men	<input type="checkbox"/>	Technik: frei Technique: free	<input type="checkbox"/>
				klassisch classic	<input type="checkbox"/>
Technische Daten Technical characteristics		JWSC <input type="checkbox"/> COC <input type="checkbox"/> FIS <input type="checkbox"/>			
HD in Meter HD in meter	<input type="text"/>	MC in Meter MC in meter	<input type="text"/>	TC in Meter TC in meter	<input type="text"/>
				Höchster Punkt ü. Meer Highest Level above sea	<input type="text"/>
Rang Rank	Code Code	Name Name	Vorname First Name	Land Country	FIS Punkte gemäss Liste FIS Points according to list
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Die besten und schlechtesten Punkte streichen. Die restlichen 3 zusammenzählen Remove the best and worst points. Add the remaining 3 values					
Durch 3.75 teilen Divide by 3.75				= Zuschlag = Penalty	<input type="text"/>
Bemerkungen Remarks					
Name des TD Name of TD			Adresse Address		
Ort City		Telefon-Nr., Fax, e-Mail Phone/Fax number, e-mail			
Datum Date			Unterschrift TD Signature TD		

Vom Internationalen Ski Verband auszufüllen - To be filled in by the International Ski Federation	
Für die Berechnung freigegeben <input type="text"/>	
Werten: Ja, F-Wert <input type="text"/>	Nein, Begründung, Artikel <input type="text"/>
Datum <input type="text"/>	Visum <input type="text"/>

OFFICIALS
OFFICIELS
 OFFIZIELLE

Surname, First Name <i>Nom de famille, Prénom</i> Familiename, Vorname	Function <i>Fonction</i> Funktion	Arrival <i>Arrivée</i> Anreise	Departure <i>Départ</i> Abreise
	Team Captain / <i>Chef d'équipe</i> / Mannschaftsführer		
	Trainer / <i>Entraîneur</i> /Trainer		
	Doctor / <i>Médecin</i> /Arzt		
	Physiotherapist / <i>Masseur</i> /Masseur		
	Technicians / <i>Techniciens</i> /Techniker		
	Service personnel / <i>Personnel de service</i> /Servicepersonal		

Place, Date <i>Lieu, Date</i> Ort, Datum	Signature: <i>Signature:</i> Unterschrift:
---	---

Block letters please! *Ecrire en majuscules s.v.p.* Bitte in Blockschrift schreiben!



Svenska Skidspelen

FIS World Cup Falun



"VISSMANN" FIS WORLD CUP CROSS-COUNTRY 17th World Cup Competition Falun (SWE)



presented by



Women Pursuit C 7.5 km + F 7.5 km

SAT 19 MAR 2005

Start Time: 12:00

End Time: 12:49

Result

Jury Information					Course Information				
Technical Delegate	PEKK Tiit	EST	Name:	3.75 m C/3.75 F					
FIS Race Director	CAPOL Juerg	FIS	Height Difference (HD):	51 m/59 m					
Assistant Technical Delegate	MALM Johan	NOR	Maximum Climb (MC):	27 m/29 m					
Assistant TD Nat.	GRANLUND Thomas	SWE	Total Climb (TC):	208 m/278 m					
Chief of Competition	JONS Tomas	SWE	Length of Lap:	3750 m/3750 m					
			Number of Laps:	2/2					

Rk.	Bib	FIS Code	Name	NOC	7.5 km C Time	Rk.	Pit Stop Time	Rk.	7.5 km F Time	Rk.	Finish Time	Behind	FIS Points
1	1	1303777	BJOERGEN Marit	NOR	21:26.0	3	29.2	1	18:56.4	5	40:51.7	0.0	0.00
2	2	1054778	NEUMANNOVA Katerina	CZE	21:40.1	5	29.6	3	18:54.2	3	41:04.0	+12.3	7.02
3	4	1092996	TCHPALOVA Julija	RUS	21:48.3	13	31.8	15	18:45.2	1	41:05.4	+13.7	7.82
4	17	1256732	SACHENBACHER Evi	GER	21:42.1	9	31.6	13	18:52.1	2	41:06.0	+14.3	8.17
5	10	1002786	PARUZZI Gabriella	ITA	21:42.5	10	33.0	=26	18:55.5	4	41:11.1	+19.4	11.08
6	6	1260903	PEDERSEN Hilde G.	NOR	21:25.1	1	31.1	11	19:16.6	8	41:12.8	+21.1	12.05
7	28	1128789	SCOTT Beckie	CAN	21:40.7	6	33.4	=28	18:59.4	6	41:13.6	+21.9	12.51
8	5	1129371	BARANOVA-MASOLKINA Natalia	RUS	21:41.2	7	30.1	6	19:14.0	7	41:25.4	+33.7	19.24
9	9	1166037	KUITUNEN Virpi	FIN	21:25.6	2	29.4	2	19:31.1	12	41:26.1	+34.4	19.64
10	3	1094063	SMIGUN Kristina	EST	21:49.7	16	32.4	=22	19:19.9	9	41:42.1	+50.4	28.78
11	16	3485039	KURKINA Larisa	RUS	21:43.8	11	30.7	10	19:51.1	25	42:05.7	+1:14.0	42.26
12	18	1276714	MAJDIC Petra	SLO	21:48.8	14	30.4	=7	19:50.1	24	42:09.4	+1:17.7	44.37
13	20	1099204	PHILIPPOT Karine	FRA	21:49.2	15	35.1	41	19:46.5	19	42:10.9	+1:19.2	45.23
14	24	1181848	JATSKAJA Oxana	KAZ	21:50.4	17	32.3	=19	19:49.1	23	42:11.8	+1:20.1	45.74
15	14	1255374	LASSILA Riitta Liisa	FIN	22:20.4	27	29.8	4	19:23.9	10	42:14.3	+1:22.6	47.17
16	19	1303874	BJOERNAAS Kine Beate	NOR	22:06.5	18	33.6	30	19:39.1	16	42:19.3	+1:27.6	50.02
17	29	1355769	MUERER STEMLAND Kristin	NOR	22:07.0	19	39.5	58	19:35.0	14	42:21.6	+1:29.9	51.34
18	12	1142563	SHEVCHENKO Valentina	UKR	22:21.2	29	30.4	=7	19:31.7	13	42:23.4	+1:31.7	52.36
19	39	1128886	RENNER Sara	CAN	22:15.8	24	32.3	=19	19:36.3	15	42:24.5	+1:32.8	52.99
20	37	1027327	LEONARDI CORTESI Natascia	SUI	22:22.6	32	32.1	18	19:29.8	11	42:24.6	+1:32.9	53.05
21	31	1107837	EK Elin	SWE	22:08.2	22	34.4	36	19:45.9	18	42:28.6	+1:36.9	55.33
22	15	1255665	SAARINEN Aino Kaisa	FIN	21:39.5	4	33.8	31	20:15.4	33	42:28.9	+1:37.2	55.50
23	22	1305426	SKOFTERUD Vibeke W.	NOR	22:11.8	23	29.9	5	19:48.0	21	42:29.9	+1:38.2	56.08
24	7	1220648	KUENZEL Claudia	GER	21:47.4	12	31.4	12	20:23.7	38	42:42.6	+1:50.9	63.33
25	26	3485014	VORONTSOVA Ekaterina	RUS	22:19.9	26	32.0	17	19:51.5	26	42:43.5	+1:51.8	63.84
26	27	1218611	VAELIMAA Kirsi	FIN	21:41.9	8	33.4	=28	20:36.2	43	42:51.5	+1:59.8	68.41
27	59	1322110	MOSKALENKO Olga	RUS	22:21.8	30	37.3	53	19:57.0	27	42:56.2	+2:04.5	71.09
28	13	1005017	VALBUSA Sabina	ITA	22:36.9	38	37.8	56	19:46.8	20	43:01.6	+2:09.9	74.18
29	21	1182042	MALAHOVA Svetlana	KAZ	22:07.7	21	34.3	=34	20:21.3	34	43:03.5	+2:11.8	75.26
30	45	1296114	KELDER Christina	ITA	22:23.0	33	34.2	=32	20:08.2	30	43:05.5	+2:13.8	76.40
31	11	1207165	MEDVEDEVA-ABRUZOVA Evgenia	RUS	22:49.1	47	32.4	=22	19:45.5	17	43:07.0	+2:15.3	77.26
32	40	1062053	YOKOYAMA Sumiko	JPN	22:23.8	35	32.5	24	20:14.2	32	43:10.6	+2:18.9	79.32
33	35	1293107	BOEHLER Stefanie	GER	22:20.9	28	37.4	54	20:13.9	31	43:12.2	+2:20.5	80.23
34	33	1092123	RESCHWAMM SCHULZE Anke	GER	22:36.0	37	35.2	=42	20:02.6	29	43:13.9	+2:22.2	81.20
35	23	3485193	ARTEMOVA Irina	RUS	22:49.5	48	36.5	48	19:48.8	22	43:14.9	+2:23.2	81.77
36	51	1319976	KOLOMINA Elena	KAZ	22:43.2	44	34.6	=38	20:01.0	28	43:18.9	+2:27.2	84.06
37	43	1174670	RAJDLOVA Kamila	CZE	22:23.5	34	34.6	=38	20:24.2	=39	43:22.5	+2:30.8	86.11
38	25	1133445	BAUER Viola	GER	22:39.8	40	32.9	25	20:23.4	37	43:36.2	+2:44.5	93.93
39	48	1274871	SONETA Chizuru	JPN	22:17.3	25	31.7	14	20:48.9	44	43:38.0	+2:46.3	94.96





FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND



Instructions to download the Cross-Country FIS Points lists 2006/2007

According to many questions how to download the FIS Points Cross-Country lists, I would like to give you a short introduction.

- Website: <ftp://ftp.fis.ch>
- double click on Cross-Country file
- double click on lists, choose which season (current: s0607)
- double click on Excel version (using the program click on FIS list program version)
- double click on Ccfia107 (Cross-Country Points list no. 1 season 2007), if 2nd FIS Points list, then Ccfia207 (list no. 2 season 2007)
- download file and close ftp website
- open Zipfile (zip) and download the contents in the same folder (mark and then "extract")
- when double click on the dbf-File "Ccara107", a window appears "Open with", choose Excel there. Complete! Good luck!

For explanation: Athletes with 9999.99 have 0 results and also no FIS Points!

For the use of the FIS list program please see article 5.1 in this rule book.

If you need any help, please do not hesitate to contact me.

Instruktionen zum Herunterladen der FIS Punkte Listen Langlauf 2006/2007

Aufgrund mehrerer Anfragen, wie die FIS Punkte Listen Langlauf herunterzuladen sind, möchte ich Ihnen hiermit eine kurze Einweisung erteilen.

- Website: <ftp://ftp.fis.ch>
- Cross-Country Ordner doppelklicken
- „lists“ doppelklicken, dann auswählen welche Saison (aktuell: s0607)
- Doppelklicken auf Excel Version (bei Programmnutzern doppelklick auf Progr. Version)
- doppelklicken auf Ccfia107 (Cross-Country Punkte Liste Nr. 1 Saison 2007), bei 2. FIS Punkte Liste: Ccfia207 (Liste Nr. 2 Saison 2007)
- Datei speichern und ftp Website schliessen
- Zipfile (zip) öffnen und Inhalte nochmals im selben Ordner speichern (markieren und dann „Extract“)
- bei Doppelklick auf dbf-File „Ccara107“ erscheint Fenster „Öffnen mit“, dort Excel wählen. FERTIG! Viel Erfolg!

Zur Erklärung: Athleten mit 9999.99 FIS Punkten haben 0 Ergebnisse und keine FIS Punkte!

Bei Benutzung des FIS List Programm bitte beachten Sie Art. 5.1 in diesem Reglement.

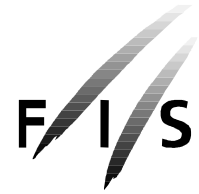
Für weitere Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung!

Mit freundlichen Grüßen / With kindest regards,

INTERNATIONAL SKI FEDERATION
Geertje Richter / Administrative Assistant



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND



CH-3653 Oberhofen (Switzerland), Tel. +41 (33) 244 61 61, Fax +41 (33) 244 61 71
FIS-Website: <http://www.fis-ski.com/>

FROM:	Geertje Richter	Phone:	+41 (33) 244 61 61
		E-Mail:	richter@fisski.ch
TO:	National Ski Associations Cross-Country Organisers Cross-Country TDs		
DATE:	10.07.2006	PAGES:	2

Cross-Country FIS Codes

Dear Skifriends,

We herewith inform you that according to Art. 2.4 CC FIS Points Rules it is possible for National Ski Associations to request new FIS Codes without being charged a registration fee (please mention that separately at the registration). The publication on the FIS points list will only be made after the official registration!

Example: Athlete, DOB; *FIS Code without fee (without registration on the FIS points List)*

Athlete, DOB; *FIS Code including registration on the FIS points List*

As only athletes with an official FIS Code are allowed to participate at FIS races (Article 7 Preface) with the above mentioned system we can ensure that every athlete has the right to start!

Advantages of this system are:

- Correct result lists with complete FIS Codes, therefore avoidable sources of errors
- Possibility of electronical results transmission by XML files
- Quicker publication on the FIS Website

As nevertheless many athletes still would like to start without FIS Codes, the OC and the TD have to get in touch with each other in time to co-ordinate this situation. Then they can contact the correspondent National Ski Associations and through them ask for the missing FIS Codes at FIS (either register officially for the FIS points list, or ask for a FIS Code without publication on the FIS points list). This again guarantees that every athlete has a FIS Code!

Only the National Ski Associations can ask for FIS Codes!

Langlauf FIS Codes

Liebe Skifreunde,

Hiermit informieren wir Sie, dass es gemäss Artikel 2.4 CC FIS Punkte Reglement für die Nationalen Ski Verbände möglich ist, FIS Codes zu verlangen, ohne dass eine Anmeldegebühr verrechnet wird (bitte speziell bei der Registrierung erwähnen). Die Veröffentlichung in die FIS Punkte Liste erfolgt erst mit der offiziellen Anmeldung!

Bsp: Athlet, Geburtstag; *FIS Code ohne Gebühr (ohne Registrierung in FIS Pkt. Liste)*
Athlet, Geburtstag; *FIS Code inkl. Registrierung in FIS Punkte Liste*

Da es nur Athleten mit einem offiziellem FIS Code erlaubt ist an FIS Rennen teilzunehmen (Artikel 7 Vorwort), können wir mit obigem System gewährleisten dass jeder Athlet startberechtigt ist!

Die Vorteile dieses Systems sind:

- Korrekte Ergebnislisten mit vollständigen FIS Codes, somit vermeidbare Fehlerquellen
- Möglichkeit zur elektronischen Ergebnisübermittlung per XML Dateien
- Schnellere Publizierung auf die FIS Website

Da es trotzdem noch häufig vorkommt, dass Athleten ohne FIS Codes bei Rennen starten wollen, müssen sich das OK und der TD rechtzeitig in Verbindung setzen um diese Situation zu koordinieren. Sie können dann die jeweiligen Nationalen Skiverbände kontaktieren und durch diese die fehlenden FIS Codes bei der FIS verlangen (entweder offiziell für die FIS Punkte Liste registrieren oder einfach einen FIS Code verlangen ohne Veröffentlichung in die FIS Punkte Liste). Somit ist wiederum gewährleistet dass jeder Athlet einen FIS Code besitzt!

Nur die Nationalen Ski Verbände können FIS Codes verlangen!

Ski de Font numéro code FIS

Cher amis de ski

Nous vous informons par la présente que selon article 2.4 du CC Règlement Points FIS, les Associations Nationales de Ski peuvent demander à la FIS un numéro code FIS sans avoir payer des frais d'inscription (mentionner spécialement à l'inscription). La publication sur la Liste des points FIS ne sera fait que l'annonce officielle!

Exc. Athlète, date de naissance; *Code FIS sans taxe (sans registration sur la Liste de points FIS)*

Athlète, date de naissance; *Code FIS compris la registration sur la Liste de points*
Vue que c'est seulement permis aux athlètes avec un Code FIS officielle de participer aux compétitions (Article 7 Avant-propos), avec ce système nous pouvons garantir que chaque athlète a le droit de participer!

Les avantages de ce système sont:

- Résultats correctes avec Codes FIS complètes, ainsi que sources d'erreur évitables
- Possibilité pour la transmission des résultats électroniques par fichiers XML
- Publications plus vite sur le site Web

Vue qu'il y a quand même beaucoup d' athlètes qui veulent participer aux compétitions FIS sans avoir un code FIS, le CO et le DT doivent se contacter à temps pour coordonner cette situation! Puis ils peuvent contacter les Associations Nationales de Ski correspondantes, lesquelles peuvent demander un Code FIS chez la FIS (soit inscrire officiellement pour la liste Points FIS ou seulement demander un Code FIS sans publication sur la liste Points FIS). Ainsi il est de nouveau garanti que chaque athlète a un Code FIS!

Seulement les Associations Nationales de Ski peuvent demander un Code FIS!

With kindest regards,
Avec meilleurs salutations,
Mit freundlichen Grüßen



Geertje Richter, Administrative Assistant



SINGLE PENALTY
PENALITE SIMPLE
EINFACHER ZUSCHLAG

- **due to injury, professional obligations or military service**
- *en raison de blessure, d'études ou d'obligations professionnelles ou militaires*
- wegen Verletzung, beruflicher Verhinderung oder Militär

<p>If a competitor has an injury, the National Association may apply during the season for a single penalty submitting the official application form and a medical certificate to the FIS Office. Only world cup; The latest application date for the completed season: 30th April. Later requests will no longer be considered.</p>	<p>Au cas où un concurrent est blessé, l'association nationale devra présenter une demande pour l'attribution d'une pénalité simple pendant la saison, étant en utilisant le formulaire officiel accompagné d'un certificat médical adressé à la FIS. Seulement coupe du monde; Délai limite pour la transmission des demandes pour la saison écoulée: 30 avril. Des demandes arrivées après ce délai ne seront plus considérés.</p>	<p>Wenn ein Wettkämpfer verletzt ist, kann der nationale Verband um Genehmigung eines einfachen Zuschlages während der Saison ansuchen, wobei das offizielle Antragsformular und ein ärztliches Zeugnis an die FIS eingesandt werden müssen. Nur Welt-Cup; Spätester Einsendetermin für die abgelaufene Saison: 30. April. Später eintreffende Gesuche werden nicht mehr berücksichtigt.</p>
--	---	---

Name, First Name / Nom, prénom / Name, Vorname Code number / numéro de code / Code Nummer		Address / Adresse / Adresse		
of the injured / de l'accidenté / des Verletzten.				
Time <i>Datet</i> Datum	Place <i>Lieu</i> Ort			
of the accident / de l'accident / des Unfalles				
Type of injury / Nature de la blessure / Art der Verletzung				
Duration of inability to compete <i>Durée de l'incapacité de concourir</i> Dauer der Startunfähigkeit				
FIS points at the time when the accident occurred <i>Points FIS au moment de l'accident</i> FIS-Punkte zum Zeitpunkt der Verletzung	DI	SP		
Date <i>Date</i> Datum	Signature of the injured: <i>Signature de l'accidenté:</i> Unterschrift des Verletzten:			
Enclosure: Medical certificate <i>Annexe: Certificat médical</i> Beilage: Ärztliches Zeugnis				